

**UCHWAŁA NR VI/38/2019  
RADY MIEJSKIEJ W LWÓWKU**

z dnia 28 lutego 2019 r.

**w sprawie: przyjęcia projektu flagi, banneru, flagi stolikowej oraz hejnału Gminy Lwówek**

*Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r. poz. 994 z późn. zm.), w związku z art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 21 grudnia 1978 r. o odznakach i mundurach (tekst jednolity Dz. U z 2016 r., poz. 38), Rada Miejska w Lwówku uchwala, co następuje:*

**§ 1.** 1. Przyjmuje się projekt flagi Gminy Lwówek w proporcji 5:8 (wysokość do długości), składającej się z trzech pasów poziomych. Dwóch zewnętrznych koloru złotego, o wysokości  $\frac{1}{4}$  płata, pomiędzy którymi jest pas koloru błękitnego, o wysokości  $\frac{1}{2}$  płata. Dodatkowo na pasie koloru błękitnego w  $\frac{1}{4}$  długości płata, od strony drzewca znajduje się złoty Lew stanowiący wizerunek Lwa z herbu Gminy Lwówek.

2. Wzór graficzny flagi Gminy Lwówek stanowi załącznik nr 1 do uchwały.

**§ 2.** 1. Przyjmuje się projekt banneru gminy Lwówek będący odwzorowaniem flagi gminy Lwówek na płacie pionowym w proporcji 1:4 (szerokość do wysokości).

2. Wzór graficzny banneru Gminy Lwówek stanowi załącznik nr 2 do uchwały.

**§ 3.** 1. Przyjmuje się projekt flagi stolikowej gminy Lwówek będącej pionowym odwzorowaniem flagi Gminy Lwówek w proporcji 1:2 (szerokość do wysokości), mocowanej na metalowym stojaku.

2. Wzór graficzny flagi stolikowej Gminy Lwówek stanowi załącznik nr 3 do uchwały.

**§ 4.** Przyjmuje się projekt hejnału Gminy Lwówek, którego zapis nutowy (na trzy trąbki, fortepian i orkiestrę dętą) stanowi załącznik nr 4 do uchwały.

**§ 5.** Przyjęty projekt uchwały podlega przekazaniu Ministrowi Spraw Wewnętrznych i Administracji, celem zaopiniowania co do zgodności z obowiązującymi przepisami prawa oraz zasadami heraldyki, weksylologii i miejscową tradycją historyczną.

**§ 6.** Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta i Gminy Lwówek.

**§ 7.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady  
Miejskiej w Lwówku

**Piotr Przewoźny**

Załącznik nr 1 do Uchwały nr VI/38/2019  
Rady Miejskiej w Lwówku  
z dnia 28 lutego 2019 r.



Załącznik nr 2 do Uchwały nr VI/38/2019  
Rady Miejskiej w Lwówku  
z dnia 28 lutego 2019 r.





## **Zapis nutowy hejnału na trzy trąbki i fortepian**

# HEJNAŁ LWÓWKA

na trzy trąbki

muzyka: Mariusz Matuszewski

The musical score is for three trumpets in B-flat, arranged in three staves. The time signature is 4/4. The first system (measures 1-5) starts with a *mf* dynamic. The first trumpet part (top staff) has a melodic line with dotted rhythms. The second trumpet part (middle staff) has a more rhythmic line with eighth notes. The third trumpet part (bottom staff) has a steady eighth-note accompaniment. The second system (measures 6-10) begins with a *f* dynamic. The first trumpet part continues its melodic line. The second and third trumpet parts play a rhythmic accompaniment of eighth notes. The score concludes with a final measure in the second system.

Trumpet in B $\flat$  1

HEJNAŁ LWÓWKA  
na trzy trąbki

muzyka: Mariusz Matuszewski

The musical score is written in 4/4 time. The first staff begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. It contains five measures: the first two are quarter notes (G4, A4), the next two are quarter notes (B4, A4), and the fifth is a quarter note (G4) followed by an eighth rest. The second staff begins with a forte (*f*) dynamic. It contains six measures: the first two are quarter notes (G4, A4), the next two are quarter notes (B4, A4), and the sixth is a quarter note (G4) followed by an eighth rest. The piece concludes with a double bar line.

Trumpet in B $\flat$  2

**HEJNAŁ LWÓWKA**  
na trzy trąbki

muzyka: Mariusz Matuszewski

The musical score is written for a Trumpet in B $\flat$  2. It is in 4/4 time and consists of two staves. The first staff begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and ends with a forte (*f*) dynamic. The second staff begins at measure 6 and ends with a forte (*f*) dynamic. The music features a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes, with some rests and slurs.



Trumpet in B $\flat$  3

HEJNAŁ LWÓWKA  
na trzy trąbki

muzyka: Mariusz Matuszewski

The musical score is written for a Trumpet in B $\flat$  3. It consists of two staves of music in 4/4 time. The first staff begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and features a melodic line with a slur over the first four notes, followed by a half note. The second staff begins with a forte (*f*) dynamic and contains a more rhythmic, eighth-note pattern. The piece concludes with a forte (*f*) dynamic.

# HEJNAŁ LWÓWKA

muzyka: Mariusz Matuszewski

Piano

mf

f

f

8

©

Zapis nutowy hejnału w aranżacji na orkiestrę dętą

Flute

HEJNAŁ LWÓWKA

muz.: Mariusz Matuszewski

The musical score for the flute part of 'Hejnał Lwówka' is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The score consists of two staves. The first staff begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and features a melodic line with slurs and accents. The second staff starts at measure 5, marked with a forte (*f*) dynamic, and contains a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes, a trill, and a final forte (*f*) dynamic. The piece concludes with a double bar line.

Piccolo

HEJNAŁ LWÓWKA

muz.: Mariusz Matuszewski

The musical score is written for Piccolo in 4/4 time, key of B-flat major. The top staff contains a melodic line with dynamics *mf* and *f*. The bottom staff, starting at measure 5, contains a rhythmic accompaniment with dynamics *f* and *f*.

Clarinet in B $\flat$  1

HEJNAŁ LWÓWKA

*muz.:* Mariusz Matuszewski

5

Clarinet in B $\flat$  2

HEJNAŁ LWÓWKA

*muz.:* Mariusz Matuszewski

5

Alto Sax in Es 1

HEJNAŁ LWÓWKA

*muz.: Mariusz Matuszewski*

5

## Alto Sax in Es 2

### HEJNAŁ LWÓWKA

*muz.: Mariusz Matuszewski*

5

*mf*

*f*

*f*





Trumpet in B $\flat$  1

HEJNAŁ LWÓWKA

*muz.:* Mariusz Matuszewski

5

Trumpet in B $\flat$  2

HEJNAŁ LWÓWKA

*muz.:* Mariusz Matuszewski

5

*mf*

*f*

*f*

Trumpet in B $\flat$  3

HEJNAŁ LWÓWKA

*muz.:* Mariusz Matuszewski

The musical score is written for a Trumpet in B $\flat$  3. It is in 4/4 time and consists of two staves. The first staff starts with a dynamic marking of *mf* and features a slur over the first four measures. The second staff starts with a dynamic marking of *f* and continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The piece concludes with a final dynamic marking of *f*.

# Trombone 1

## HEJNAŁ LWÓWKA

muz.: Mariusz Matuszewski

5

*mf*

*f* *f*

## Trombone 2

### HEJNAŁ LWÓWKA

*muz.: Mariusz Matuszewski*

5

*mf*

*f*

*f*

### Trombone 3

## HEJNAŁ LWÓWKA

muz.: Mariusz Matuszewski

The musical score for Trombone 3, titled "HEJNAŁ LWÓWKA" by Mariusz Matuszewski, is presented in two staves. The first staff begins with a bass clef, a key signature of one flat (B-flat major), and a 4/4 time signature. It contains five measures of music. The first measure starts with a dynamic marking of *mf*. The second measure features a half note with a fermata. The third measure has a half note with a fermata. The fourth measure has a half note with a fermata. The fifth measure has a half note with a fermata. The second staff begins at measure 6, marked with a '6' above the first measure. It contains a series of eighth notes, starting with a dynamic marking of *f*. The piece concludes with a double bar line.

Baritone in B $\flat$

HEJNAŁ LWÓWKA

muz.: Mariusz Matuszewski

The musical score is written for Baritone in B $\flat$ . It consists of two staves. The first staff is the vocal line, written in 4/4 time, starting with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The second staff is the piano accompaniment, also in 4/4 time, starting with a forte (*f*) dynamic. The key signature has one flat (B $\flat$ ). The score is titled "HEJNAŁ LWÓWKA" and is by Mariusz Matuszewski.



# Tuba 1

## HEJNAŁ LWÓWKA

*muz.:* Mariusz Matuszewski

6

## Tuba 2

### HEJNAŁ LWÓWKA

*muz.: Mariusz Matuszewski*

6

Czynele a due

HEJNAŁ LWÓWKA

muz.: Mariusz Matuszewski

The musical score is written on two staves in 4/4 time. The first staff begins with a dynamic marking of *mf*. The melody consists of eighth notes, with some notes marked with an 'x' above them. A slur covers the final two notes of the first staff, which end with a circled 'x' above the note. The second staff starts with a circled 'x' above the first note, followed by a slur over the first two notes. The piece concludes with a final note marked with a circled 'x' above it, followed by a double bar line and a dynamic marking of *f*.

Werbel

# HEJNAŁ LWÓWKA

muz.: Mariusz Matuszewski

The musical score consists of two staves. The first staff is in 4/4 time and features a melodic line with four whole notes, each with a fermata, starting on a middle C. The dynamic is marked *mf*. The second staff begins at measure 5, marked with a fermata and *trm*. It contains a rhythmic accompaniment of eighth notes, with a dynamic of *f* at the beginning and end of the phrase.

# Wielki Bęben

## HEJNAŁ LWÓWKA

*muz.:* Mariusz Matuszewski

The musical score consists of two staves. The first staff is in 4/4 time and begins with a dynamic marking of *mf*. The second staff starts at measure 5 and features dynamic markings of *f* at the beginning and *f* at the end. The notation includes various rhythmic values such as quarter, eighth, and sixteenth notes, along with rests and a double bar line at the end of the second staff.

## Score

## HEJNAŁ LWÓWKA

muz. i oprac. Mariusz Matuszewski

The score is for the piece "Hejnał Lwówka" by Mariusz Matuszewski. It is written in 4/4 time and features a variety of instruments. The score is divided into two systems of staves. The first system includes Flute, Piccolo, Clarinet in B♭ 1, Clarinet in B♭ 2, Alto Sax Es 1, Alto Sax Es 2, Tenor Sax B♭, Trumpet in B♭ 1, Trumpet in B♭ 2, Trumpet in B♭ 3, Trombone 1 & 3, Trombone 2, Baritone in B♭, and Tuba 1 & 2. The second system includes Cymbals a due, Snare (Werbel), and Bass Drum (Wielki Bęben). The dynamics range from *mf* (mezzo-forte) to *f* (forte). The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

# HEJNAŁ LWÓWKA - str. 2 z 2

The musical score for 'HEJNAŁ LWÓWKA - str. 2 z 2' is arranged for a large ensemble. It begins with a rehearsal mark '6' above the first measure of the Flute and Piccolo staves. The Flute and Piccolo parts play a melodic line with a 'tr' (trill) marking. The Clarinets, Saxophones, and Trombones provide harmonic support with various rhythmic patterns. The Trumpets and Tuba parts play a steady, rhythmic accompaniment. The Percussion section includes Cymbals, Snare Drum, and Bass Drum, all playing a consistent rhythmic pattern. The dynamics are marked with 'f' (forte) and 'ff' (fortissimo) throughout the piece.

**Uzasadnienie**  
**do uchwały Nr VI/38/2019 Rady Miejskiej w Lwówku**  
**z dnia 28 lutego 2019 r.**

Zgodnie z art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 21 grudnia 1978 r. o odznakach i mundurach (tekst jednolity Dz. U z 2016 r., poz. 38) jednostki samorządu terytorialnego mogą ustanawiać, w drodze uchwały organu stanowiącego danej jednostki, własne herby, flagi, emblematy oraz insygnia i inne symbole. Podkreślenia wymaga, że ustawodawca zobowiązał jednostki samorządu terytorialnego do ustanawiania powyższych symboli w zgodzie z zasadami heraldyki i weksylologii. W tym celu na jednostki samorządu terytorialnego został nałożony obowiązek wystąpienia o opinię do ministra właściwego do spraw administracji publicznej, przy którym działa Komisja Heraldyczna jako jego organ opiniodawczo-doradczy. W związku z powyższym należy wskazać, że w przypadku podjęcia przez jednostkę samorządu terytorialnego czynności zmierzających do uchwalenia własnych herbów, flag czy innych symboli powinien zostać zachowany poniższy tryb postępowania:

- 1) opracowania projektu (wzoru) symbolu (wraz z uzasadnieniem historyczno-heraldycznym);
- 2) przedstawienie ministrowi właściwemu do spraw administracji publicznej wzoru (projektu) symbolu do zaopiniowania;
- 3) Minister właściwy do spraw administracji publicznej przedstawia przesłany wzór (projekt) symbolu do opinii Komisji Heraldycznej;
- 4) Komisja Heraldyczna przedstawia ministrowi właściwemu do spraw administracji publicznej opinię dotyczącą zgodności nadesłanego wzoru (projektu) symbolu z zasadami heraldyki, weksylologii i miejscową tradycją historyczną;
- 5) Minister właściwy do spraw administracji publicznej przedstawia opinię jednostce samorządu terytorialnego w terminie 3 miesięcy od dnia otrzymania wniosku;
- 6) Organ stanowiący jednostki samorządu terytorialnego podejmuje uchwałę w sprawie przyjęcia symbolu po otrzymaniu opinii ministra właściwego do spraw administracji publicznej.

Mając na względzie fakt, iż Gmina Lwówek do tej pory posługiwała się jedynie herbem, nie posiadała własnej flagi, flagi pionowej (banneru), flagi stolikowej oraz hejnału, powstała idea ustanowienia tych symboli dla Gminy Lwówek. W związku z powyższym:

- 1) wykonano projekty flag, banerów, flag stolikowych oraz hejnałów, które zaprezentowano miejscowemu społeczeństwu;
- 2) z przygotowanych projektów wybrano po jednym, najlepiej oddającym miejscową tradycję historyczną;
- 3) przygotowano projekt uchwały, który po podjęciu należy wysłać do zaopiniowania do Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji;
- 4) po uzyskaniu pozytywnej opinii zostanie podjęta uchwała ustanawiająca wzór flagi, Gminy Lwówek.

Burmistrz Miasta i Gminy  
Lwówek

**Piotr Długosz**